



BULLETIN DE LA COMMUNAUTE GRECQUE DES ALPES MARITIMES

La CGrAM vous souhaite **Bonne année**

La Communauté grecque des Alpes Maritimes a le plaisir de vous inviter à partager la Vassilopita qui sera coupée le

Samedi 6 février 2010 à 15.30 h

A la Semeuse CENTRE CULTUREL DE LA PROVIDENCE
8, rue St Augustin – 06300 Nice, Tél. :04.93.80.34.12

Nous serons heureux d'échanger avec vous nos vœux et de partager un verre d'amitié à l'aube de cette nouvelle année.



La manifestation sera suivie par **la projection du film La fille de Magne**, Mise en scène Paul Annett (1986), production gréco-britannique présentée au Festival de Cannes, Aous- titres français

*Η ελληνική κοινότητα σας προσκαλεί στο κόμπιμο της βασιλόπιτας που θα γίνει **Σάββατο 6 Φεβρουαρίου 2010 στις 15:30 στο***

Centre culturel de la Providence, 8, rue St Augustin – 06300 Nice, Tél. :04.93.80.34.12
Θα ακολουθήσει η προβολή της ταινίας Το κορίτσι της Μάνης

Manifestation en l'honneur de Georges Vorrias

Samedi 20 février 2010, à 10h30

Salle des conférences Bibliothèque Universitaire de Carlone,
100 Bd Herriot, 06000 Nice

Louis AMORETTI, Agrégé d'université, Docteur ès-Lettres, Officier des Palmes Académiques et Président de la Société des Amis des Arts et lettres et des grandes conférences de Menton, évoquera la **mémoire de l'helléniste Nicola Sarafoglou**

Michel CALAPODIS, Docteur ès-Lettres fera une intervention sur le thème "**Les identités grecques à Marseille au XIXe siècle**"

Σάββατο 20 Φεβρουαρίου 2010 Εκδήλωση προς τιμή του Γεωργίου Βορριά

Louis AMORETTI, διδάκτωρ φιλολογίας και πρόεδρος Société des Amis des Arts et lettres et des Grandes Conférences de Menton θα αναφερθεί στον ελληνιστή Νικόλα Σαράφογλου

Michel CALAPODIS διδάκτωρ φιλολογίας για Ελληνικές ταυτότητες στη Μασσαλία τον 19ο αιώνα
Θα ακολουθήσει η μπουφές με ελληνικά εδέσματα με συνοδεία ποτών και αναψυκτικών



<http://cgdam.org/>
προσεχώς επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας
prochainement visitez notre site



Nouvelles en bref

Menton. Société des amis des arts et lettres et des grandes conférences de Menton, 12 mars 2010, salle Saint-Exupéry, 8 rue de la République

Vassilis ALEXAKIS, Prix Médicis « rencontre avec un romancier grec de la langue française ».



Vassilis Alexakis, né à Athènes (Grèce) le 25 décembre 1943, est le fils du comédien grec Yannis Alexakis. Après un séjour de trois années à Paris au début des années '60, il s'installe définitivement dans la capitale française en 1968 mais ne cesse depuis de partager sa vie entre la Grèce et la France. Presque toute son oeuvre, écrite d'abord en français puis en grec, est partagée entre ces deux cultures et mêle, dans des textes teintés d'ironie et d'humour noir, autobiographie et Histoire universelle, roman policier et récit fantastique.



Paris. "Exposition du photographe Nikos Economopoulos" à la Maison de la Photographie Robert Doisneau à Gentilly, Du 10 décembre 2009 au 11 avril 2010 1, rue de la division du Général Leclerc 94250 Gentilly.

Après une première carrière de journaliste, Nikos Economopoulos se consacre à la photographie en 1988 puis devient membre de la célèbre agence Magnum Photos en 1994. Il poursuit des projets de longue haleine et reçoit la bourse Mother Jones for Documentary Photography en 1992 pour son important reportage sur les Balkans. Son travail personnel de plusieurs années sur la Turquie est récompensé en 2001 par le prix Abdi Ipektsi pour la paix et l'amitié entre les Grecs et les Turcs. Ses photographies sont publiées dans la presse du monde entier. Nikos Economopoulos est porté par sa mélancolie, son instinct et son empathie pour les hommes. En 2002, le Musée Benaki d'Athènes lui consacre une importante rétrospective dont est issue la présente exposition accueillie pour la première fois en France

Νίκος Οικονομόπουλος μετά από μία καριέρα δημοσιογράφου αφοσιώνεται στη φωτογραφία από το 1988 και γίνεται μέλος της agence Magnum Photos το 1994. Η πολυετής δουλειά αναγνωρίζεται με την απονομή του βραβείου Abdi Ipektsi, Το μουσείο Μπενάκη το 2002ωπρογραμματίισε μία αναδρομική έκθεση μέρος της οποίας εκτίθεται στο Παρίσι.



ANT 1 Ant1 la plus grande chaîne grecque maintenant disponible sur Free, chaîne : 542



Athènes. lettre ouverte à l'Etat grec

Plus de 2.000 personnes, dont de nombreux universitaires, des professeurs de littérature, des députés, préfets, maires, artistes ont signé une lettre ouverte adressée à l'Etat grec demandant que soient prises les mesures nécessaires pour la publication des oeuvres de Nikos Kazantzakis tant en grec que traduites.

Περισσότερες από 2.000 προσωπικότητες από 69 χώρες, μεταξύ των οποίων πολλοί πανεπιστημιακοί, συγγραφείς, καλλιτέχνες, φιλόλογοι, τοπικοί άρχοντες, πρεσβευτές ελληνισμού κ.ά., έχουν υπογράψει την ανοιχτή επιστολή της Διεθνούς Εταιρείας Φίλων Νίκου Καζαντζάκη, με στόχο τη σωτηρία και την προώθηση του έργου του μεγάλου μας συγγραφέα, το οποίο είναι «τραγικά παραμελημένο εδώ και πολλά χρόνια», όπως αναφέρεται σε σχετική ανακοίνωση της Εταιρείας.

Με την ανοιχτή επιστολή ζητείται η άμεση έκδοση, επανέκδοση και αποτελεσματική διακίνηση του έργου του μεγάλου Κρητικού, καθώς και η ρύθμιση του μεγάλου προβλήματος των μεταφράσεων.

Όλες οι υπογραφές της επιστολής θα σταλούν στις ελληνικές αρχές στο τέλος Ιανουαρίου.υ.

Patras. Le carnaval commence !

Spectaculaire cérémonie d'ouverture samedi 23 janvier : feu d'artifice, survol d'une immense héliosphère avec lancement de confettis sur les spectateurs par une acrobate..., spectacles divers. Les festivités dureront jusqu'au 14 février et se clôtureront par une immense parade.



Με πολύχρωμα πυροτεχνήματα και την εντυπωσιακή είσοδο του βασιλιά Καρνάβαλου στην πλατεία Γεωργίου, που τον υποδέχτηκε η Μπάντα του Δήμου, πραγματοποιήθηκε το βράδυ του Σαββάτου στην Πάτρα η τελετή έναρξης του Καρναβαλιού. Παράλληλα, μια τεράστια ηλιόσφαιρα περιφερόταν πάνω από την πλατεία, ενώ ακροβάτισσα «έβαινε» με κομφετί τους καρναβαλιστές και τους θεατές της τελετής. Το φετινό καρναβάλι είναι από τα μικρότερα σε χρονική διάρκεια, αφού θα ολοκληρωθεί με την μεγάλη παρέλαση στις 14 Φεβρουαρίου.

Athènes : La vie d'Edith Piaf

La vie de la chanteuse légendaire Edith Piaf, à travers un spectacle musico-théâtral unique qui a conquis le public parisien. Le 31 janvier à 20h30 au Mégaron Palais de la Musique.

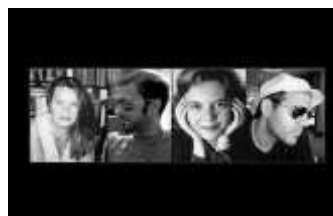
Η ζωή της θρυλικής Εντίθ Πιάφ σε μια μοναδική μουσικοθεατρική παράσταση που κατέκτησε το Παρίσι «ζωντανεύει» στις 31 Ιανουαρίου στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών.

Εντίθ Πιαφ, Μιά Ζωή σε Ροζ και Μαύρο, μία εκπληκτική παραγωγή του Αλέν Ντελόν, αποτίει φόρο τιμής στην αθάνατη Πιάφ με μία πρωτότυπη θεατροποιημένη βιογραφία πλημμυρισμένη από τα τραγούδια της. Το Μέγαρο Μουσικής φιλοξένησε το αφιέρωμα στην Εντίθ Πιάφ στις 31 Ιανουαρίου του 2010, στην Αίθουσα Φίλων της Μουσικής, ώρα 20:30. Ο Ζαν Κοκτό είχε δηλώσει: «δεν υπήρξε ποτέ άλλη Πιάφ ούτε θα ξαναϊπάρξει ποτέ». Μία ολόκληρη γενιά έκανε την Πιάφ έναν «μύθο», έναν «θρύλο», λέξεις που η σημασιολογική εξέλιξη άλλαξε το αρχικό τους νόημα δημιουργώντας συνώνυμα. Τρεις πρωταγωνιστές έρχονται τώρα να αποτίσουν απλά και με μετριοφροσύνη φόρο τιμής στον «μύθο», στην αθάνατη Πιάφ.



Athènes. Jeunes écrivains bloguent grâce à EKEBI

Από αριστερά οι: Αργυρώ Μαντόγλου, Δημήτρης Αθηνάκης, Αμάντα Μιχαλοπούλου, Δημήτρης Σωτάκης



Αξιοποιώντας τις νέες δυνατότητες επικοινωνίας μέσω του Διαδικτύου, το Εθνικό Κέντρο Βιβλίου (EKEBI) δίνει τον λόγο σε νέους συγγραφείς, με στόχο τη δημιουργία ενός φυτώριου ιδεών και απόψεων της νεότερης γενιάς που έχει άμεση επαφή με την μπλογκόσφαιρα. Οι συγγραφείς καλούνται να γράψουν στο ιστολόγιο του EKEBI (<http://ekebi.wordpress.com>) κείμενα που αφορούν το έργο τους, διατυπωμένες απόψεις γύρω από τη λογοτεχνία αλλά και την επικαιρότητα, ματιές στο παρόν και το παρελθόν της νεοελληνικής γραμματείας, προσωπικές αποτιμήσεις, σχόλια ή και σημειωματάριο δοκιμής για την εν προόδω δουλειά τους.

Την αρχή κάνει η πεζογράφος και μεταφράστρια Αργυρώ Μαντόγλου, η οποία ανάρτησε τα πρώτα της κείμενα στο ιστολόγιο στις 4 Ιανουαρίου 2010. Θα ακολουθήσουν λογοτέχνες που διαθέτουν μεγάλη εμπειρία στη χρήση του Διαδικτύου με δικές τους προσωπικές

Thessalonique. Metteurs en scène dans la brume

Deux mois après leur non-participation au 50^{ème} festival cinématographique de Thessalonique les « Metteurs en scène dans la brume » présentent leurs films au cours de la semaine « FOG FILMS ». Du 28 janvier au 3 février cinéma « Olympios »

Στη Θεσσαλονίκη βρέθηκαν οι «Κινηματογραφιστές στην Ομίχλη», προκειμένου να προβάλουν τις ταινίες τους, δύο μήνες μετά την αποχή τους από το 50^ο Φεστιβάλ Κινηματογράφου. Η εβδομάδα «FOG FILMS» θα πραγματοποιηθεί από τις 28 Ιανουαρίου μέχρι τις 3 Φεβρουαρίου στον κινηματογράφο «Ολύμπιον», που παραχωρήθηκε για το σκοπό αυτό από το Φεστιβάλ Κινηματογράφου Θεσσαλονίκης. Στη διοργάνωση θα προβληθούν οι ταινίες παραγωγής 2009 των σκηνοθετών, παραγωγών και σεναριογράφων που απαρτίζουν την κίνηση των «Κινηματογραφιστών στην Ομίχλη».

Rotterdam. 39 festival international de Rotterdam, Participation de trois films grecs

Στο 39ο Διεθνές Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Ρότερνταμ πραγματοποιείται από τις 27 Ιανουαρίου έως τις 7 Φεβρουαρίου συμμετέχουν οι ταινίες **Κυνόδοντας** του Γιώργου Λάνθιμου, **Μέσα στο Δάσος** του Άγγελου Φραντζή και η μικρού μήκους **Αύση** του Γρηγόρη Ρέντη. Ο Κυνόδοντας θα προβληθεί στο πλαίσιο του section Bright Future. Σε αυτό το πρόγραμμα του Φεστιβάλ προβάλλονται σημαντικές, και πρωτοποριακές ταινίες από όλον τον κόσμο. Ο Κυνόδοντας έχει ήδη αποσπάσει τα βραβεία καλύτερης ταινίας και Νεότητας στο πρόγραμμα Ένα Κάποιο Βλέμμα του Φεστιβάλ των Καννών, 2 βραβεία στο Διεθνές Κινηματογραφικό Φεστιβάλ του Σεράγιεβο, Α' βραβείο Louve d' Or στο Φεστιβάλ Νέου Κινηματογράφου του Μόντρεαλ, βραβείο καλύτερης ταινίας στο Φεστιβάλ SITGES και βραβείο καλύτερης ταινίας Μπρούντζινο Άλογο στο Φεστιβάλ της Στοκχόλμης.

Clermont-Ferrand. 32^o festival des films court métrage, participation du film « Moi pour toi » de Grigorakis

Η ταινία μικρού μήκους **Κι εγώ για μένα** του Τζωρτζή Γρηγοράκη θα συμμετάσχει στο επίσημο πρόγραμμα του 32ου Φεστιβάλ Ταινιών Μικρού Μήκους του Clermont-Ferrand. Το Φεστιβάλ διοργανώνεται από τις 29 Ιανουαρίου έως τις 6 Φεβρουαρίου και είναι ένα από τα μεγαλύτερα και σημαντικότερα φεστιβάλ ταινιών μικρού μήκους στον κόσμο. Επίσης η ταινία αγοράστηκε από τον γαλλικό τηλεοπτικό σταθμό CANAL+ και συμμετείχε στο 32ο Φεστιβάλ ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας, όπου βραβεύτηκε με το βραβείο καλύτερης ταινίας (μυθοπλασίας).ο 32ο Φεστιβάλ ταινιών Μικρού Μήκους Δράμας, όπου βραβεύτηκε με το βραβείο καλύτερης ταινίας (μυθοπλασίας).

Athènes. Le tourisme grec

L'office hellénique du tourisme EOT sera présent dans 54 expositions internationales au premier trimestre de 2010, a informé mercredi la secrétaire d'Etat à la Culture et au Tourisme précisant aussi que pour la première fois la Grèce participera à des expositions sur les formes alternatives et spéciales de tourisme.

Ο Ελληνικός Οργανισμός Τουρισμού προγραμματίζει να συμμετέχει σε 54 διεθνείς εκθέσεις που προγραμματίζονται να γίνουν το πρώτο τρίμηνο του 2010.

La Grèce présente un projet de résolution à l'ONU sur la restitution des biens culturels

Le représentant permanent de la Grèce aux Nations unies, l'ambassadeur Anastassios Liltiadis, a proposé le 18 novembre à la 64^e AG de l'ONU, un projet de résolution concernant la restitution des biens culturels dans leur pays d'origine.

Ο εκπρόσωπος της Ελλάδος στο συμβούλιο των Ηνωμένων εθνών υπέβαλε σχέδιο απόφασης για την επιστροφή των πολιτιστικών αντικειμένων στις χώρες από τις οποίες αφαιρέθηκαν.

Archives de la télévision publique grecque accessible sur Internet

Bien que la numérisation des archives de la Radio-télévision grecque n'est encore qu'à ses débuts, puisque ne représentant que 7% de l'ensemble, ces archives sont désormais accessibles sur internet. www.ert-archives.gr

Ένα μικρό μέρος των αρχείων της ελληνικής τηλεόρασης και ραδιοφώνου είναι σε ελεύθερη πρόσβαση στο διαδίκτυο.

Athènes. Conférence internationale sur les droits des femmes rom

Une conférence internationale sur les droits des femmes rom a été organisée à Athènes, les 11 et 12 janvier, par le Conseil de l'Europe, le ministère grec de l'Intérieur, le Réseau intermunicipal rom de la Grèce et le Réseau international des femmes rom (IRWN). La conférence a eu comme objectif d'évoquer et de chercher des solutions aux difficultés que les femmes rom connaissent aujourd'hui. La conférence s'est aussi penchée sur la manière dont les femmes rom sont représentées dans les médias. Dans une déclaration adoptée au terme de la conférence, les participants ont invité à l'unanimité les gouvernements européens à respecter leurs obligations et à veiller à ce que les femmes rom jouissent de leurs droits fondamentaux, à mettre un terme au climat d'impunité dans lequel sont commises de graves atteintes à leurs droits et à adopter des mesures sans équivoque pour en sanctionner les auteurs et indemniser les femmes rom qui en sont victimes.



Στην Αθήνα πραγματοποιήθηκε η διεθνής διάσκεψη για τα Δικαιώματα των γυναικών τσιγγάνων με την πρωτοβουλία του Συμβουλίου της Ευρώπης, του Υπουργείου Εσωτερικών και του διακοινοτικού δικτύου των ΡΟΜ στην Ελλάδα. Στο τέλος της διάσκεψης υπογράφηκε διακήρυξη με την οποία ζητούν από τις ευρωπαϊκές κυβερνήσεις να σεβαστούν τα δικαιώματα των τσιγγάνων γυναικών με τη λήψη των απαραίτητων μέτρων.

Athènes. 'La Figure humaine dans l'art' à Gazi

2000 peintures, sculptures, gravures et oeuvres de décoration, de 1200 artistes grecs, sont présentées jusqu'au 24 janvier à Technopolis, à Gazi. L'exposition, intitulée 'La Figure humaine dans l'art', rassemble de nouveaux et d'anciens artistes, comme Tetsis, Mytaras, Parthenis et Gaitis. Les oeuvres, provenant de la Galerie Municipale d'Athènes, ainsi que de collections privées, se centrent sur l'homme, à la fois créateur, sujet et destinataire de la création artistique.

Στον γκάζι εκτίθενται 2000 έργα 1200 ελλήνων καλλιτεχνών. Έκθεση έχει ως θέμα το άνθρωπο όπως τον προσεγγίζουν νέοι αλλά και γνωστοί έλληνες ζωγράφοι και γλύπτες.

Athènes. Amour et sexualité, notions familières à nos anciens ancêtres

Le Musée d'Art Cycladique accueille une exposition consacrée à l'amour et à ses diverses expressions dans l'Antiquité, des premières allusions dans les textes d'Hésiode dans son oeuvre 'Théogonie' jusqu'aux romains. 270 oeuvres d'art provenant de musées français (dont le Louvre) italiens, grecs et chypriotes, seront exposées au Musée d'art Cycladique jusqu'en avril 2010. Le sexe ne sera pas absent de la thématique. C'est pourquoi une section au 2eme étage -transformé en maison close- est interdite aux moins de 16 ans ! Une autre partie de l'exposition est consacrée au rôle décisif de l'amour dans l'histoire.

Στο Μουσείο Κυκλαδικής Τέχνης λειτουργεί έκθεση με θέμα το Έρωτα μέσα από όλες του τις εκφράσεις και καθ' όλη της περίοδο από την αρχαιότητα μέχρι τη ρωμαϊκή περίοδο. Στον δεύτερο όροφο η έκθεση έχει τη μορφή ενός πραγματικού οίκου ανοχής και απαγορεύεται η είσοδος σε άτομα κάτω των 16 ετών.

Athènes. UTOPIE': une exposition du sculpteur Costas Varotsos

La Fondation Eugenides présente jusqu'au 21 Février l'exposition UTOPIE' du sculpteur renommé Costas Varotsos. L'oeuvre centrale est „Genesis, créée spécialement pour la Fondation, pour célébrer l'année internationale de l'Astronomie (2009) et ornera en permanence l'entrée centrale du Planetarium. Les installations de Varotsos, décrivent les structures universelles et soulignent la puissance et la logique des lois qui régissent l'évolution universelle. Elles sont inspirées à la fois par ce que nous connaissons de l'univers aujourd'hui et ce qui



reste encore un mystère. Varotsos né à Athènes en 1955 a fait des Etudes à l'Ecole des Beaux Arts de Rome et à l'Ecole d'Architecture de Pescara.

Το Ίδρυμα Ευγενίδη οργανώνει την έκθεση Ουτοπία με έργα του Κώστα Βαρότσου. Το κύριο έργο της έκθεσης Γέννηση έγινε ειδικά για το 2009 Διεθνές Έτος της Αστρονομίας και θα τοποθετηθεί στην είσοδο του ιδρύματος. Τα έργα του Βαρότσου εμπνευσμένα είναι από την εξέλιξη του κόσμου.

Athènes. Diazoma', une association pour la protection des sites antiques

La deuxième assemblée générale de l'association „ « Diazoma » a eu lieu, le 13 décembre, à l'amphithéâtre du musée de l'Acropole, avec la participation du ministre de la Culture et du Tourisme. „ « Diazoma », est un mouvement de citoyens de toute la Grèce qui travaille pour la protection des sites antiques. Notons que l'association a contribué, récemment, avec le ministère de la Culture, à la restauration du théâtre antique de Maronia, qui se situe à Rhodope, au nord-est du pays.

Το Δεκέμβριο πραγματοποιήθηκε στο αμφιθέατρο του Μουσείου της Ακρόπολης η δεύτερη γενική συνέλευση του μη κερδοσκοπικού σωματείου «Διάζωμα», που είναι μία κίνηση πολιτών μ' επικεφαλής τον πρώην υπουργό Πολιτισμού κ. Σταύρο Μπένο, που δραστηριοποιείται στην προστασία, ανάδειξη και αξιοποίηση των αρχαίων θεάτρων της χώρας. Πρόσφατα το «Διάζωμα» είχε πρωτοστατήσει στην ανακαίνιση του θεάτρου της Μαρώνειας.



Athènes. Une grande rétrospective pour Yannis Tsarouchis , musée Benakis

A l'occasion du 100ème anniversaire de sa naissance, le musée Benakis organise jusqu' au 14 mars la plus grande rétrospective dédiée au célèbre peintre grec Yannis Tsarouchis. Considéré comme l'un des plus importants artistes grecs du 20ème siècle, Tsarouchis (1910-1989), à la fois révolutionnaire et classique, a introduit dans son oeuvre l'art populaire grec et la joie de vivre. L'exposition comprend des peintures, des décors et des costumes théâtraux, au total 670 oeuvres. Au programme également, des présentations audiovisuelles, des conférences et des activités éducatives.

Το Μουσείο Μπενάκη οργανώνει έως το Μάρτιο του 2010 τη μεγαλύτερη αναδρομική έκθεση που έχει γίνει μέχρι σήμερα για τον Γιάννη Τσαρούχη. Ο Τσαρούχης, ένας από τους σημαντικότερους έλληνες ζωγράφους του 20ού αιώνα θεωρείται επαναστατικός και κλασικός συγχρόνως.



Athènes. Yannis Moralis est mort

L'un des plus grands peintres de la génération des années 1930, Yannis Moralis, est décédé à l'âge de 93 ans. Moralis, une figure emblématique, a reçu beaucoup de distinctions en Grèce et à l'étranger et a marqué, par son oeuvre, l'évolution de l'art grec contemporain. Né à Arta (Epire) en 1916, il a été accepté à l'Ecole supérieure des Beaux-arts d'Athènes, à l'âge de 15 ans, et a fait des études de peinture et de sculpture auprès de célèbres artistes comme Parthénis, avant de poursuivre ses études à Rome et à Paris, où il a étudié les techniques de la fresque et de la mosaïque. De 1947 à 1983, il a enseigné à l'Ecole des Beaux-arts d'Athènes. En 1949, il a fondé, avec d'autres peintres grecs, dont Hatzikyriakos-Ghikas, Tsarouchis, Nikolaou et Engonopoulos, le groupe artistique "Armos". A partir de 1954, il a dessiné des costumes et des décors pour le théâtre grec. En 1988, la Pinacothèque nationale de Grèce l'a honoré avec l'organisation d'une grande exposition rétrospective et, en 1999, il a été lauréat de la médaille de l'Ordre de l'Honneur.

Απεβίωσε ο Γιάννης Μόραλης, ένας από τους σημαντικότερους σύγχρονους ζωγράφους σε ηλικία 93 ετών. Γεννημένος στην Άρτα το 1916 μπαίνει στη σχολή καλών τεχνών σε ηλικία 15 ετών. Σπούδασε ζωγραφική και γλυπτική στο Παρίσι και στη Ρώμη και δίδαξε στη σχολή καλών τεχνών της Αθήνας έως το 1983. Σε συνεργασία με το Χατζηκυριάκο Γκόκα το Τσαρούχη τον Νικολάου και το Εγγονόπουλο δημιούργησαν τον καλλιτεχνική ομάδα Αρμός.

Athènes. Les sculptures d'Edgar Degas au musée Heracleidon

La collection complète des sculptures du grand artiste Edgar Degas (1834-1917) sera exposée jusqu' au 25 avril au musée Heracleidon à Athènes. 74 sculptures en bronze sont réunies pour la première fois et font d'Athènes la première étape d'un tour du monde. Les sculptures de cette exposition ont été coulées en plâtres récemment découverts, faits de cires originales de Degas, produits avec son autorisation. Notons que toutes les autres sculptures de bronze de Degas, qu'on trouve aujourd'hui dans différents musées, ont été créées avec des plâtres fabriqués après la mort de l'artiste.

Στο Μουσείο Ηρακλειδών στην Αθήνα οργανώνεται έως τον Απρίλιο 2010 μεγάλη έκθεση 74 γλυπτών του Edgar Degas .



Athènes. 4^o conseil national sur le thème «l'école durable et son avenir »



Το «αιεφόρο σχολείο» προβάλλει ως η απάντηση στις εκπαιδευτικές προκλήσεις των καιρών μας. Τα χαρακτηριστικά του αιεφόρου σχολείου βρίσκονται υπό διαρκή διαπραγμάτευση, αναθεώρηση, έρευνα και μελέτη.

Το συμπόσιο-συνέδριο απευθύνεται στους εκπαιδευτικούς όλων των βαθμίδων της εκπαίδευσης, σε Πανεπιστημιακούς που ασχολούνται με την Παιδεία εν γένει, με τους αρχιτέκτονες που σχεδιάζουν σχολικά κτήρια, στους μηχανικούς και άλλους που ασχολούνται με την βιοκλιματική αρχιτεκτονική, σε σχεδιαστές αναλυτικών προγραμμάτων, στα στελέχη του Ο.Σ.Κ., στους γονείς των μαθητών και μαθητριών, στα συνδικαλιστικά όργανα των εκπαιδευτικών. Ο διάσημος Ολλανδός αρχιτέκτονας Herman Hertzberger θα ανοίξει τις εργασίες του 4ου Συμποσίου.



Petit rappel : nos activités

Cours de Grec moderne

Des méthodes d'enseignement modernes et un riche matériel audio-visuel donneront la possibilité d'acquérir le vocabulaire de base pour visiter le pays et connaître l'essentiel de sa culture. Renseignements : tél. 04 97 07 06 50 ou 04 93 27 04 51



Μαθήματα Νέων Ελληνικών και γνωριμία με τον ελληνικό πολιτισμό

Η Ελληνική Κοινότητα οργανώνει και φέτος μαθήματα Νέων ελληνικών και μία ευρύτερη παρουσίαση του σύγχρονου ελληνικού πολιτισμού. Πληροφορίες : τηλ. 04 97 07 06 50 ou 04 93 27 04 51



Cours de danses grecques chaque mercredi pour tous ceux qui sont intéressés par les danses traditionnelles grecques , la musique, et tous les aspects se rapportant à la coutume et la culture locale .Présentation des costumes, bibliographie, discographie, projection de vidéos

Μαθήματα ελληνικών χορών κάθε Τετάρτη για όσους ενδιαφέρονται να μάθουν παραδοσιακούς ελληνικούς χορούς με αναφορές στα έθιμα, τη μουσική και άλλα στοιχεία του τοπικού πολιτισμού. Συμπληρώνεται με παρουσίαση φορεσιών, βιβλιογραφία, δισκογραφία και προβολή βίντεο και διαφανειών.

Tous les mercredis, Espace des Associations, 12 ter Place Garibaldi

Cours de cuisine grecque

Amateurs de la cuisine grecque, non-initiés ou esprit curieux **Maro** vous propose de réaliser en 3 heures, un plat, un dessert à la fois authentiques et inventifs. Dans sa cuisine, atelier atypique, ces cours de cuisine se déroulent dans une ambiance conviviale et amicale. A l'issue des cours vous dégustez vos préparations ou vous repartirez avec pour les savourer en famille ou les partager avec vos amis. Vous aimez goûter, tester, découvrir, vous réunir ? on vous attend.. Car la cuisine ne vaut que si elle est partagée.

Renseignements : Maro tél ; 06 87 06 23 71

Μαθήματα ελληνικής μαγειρικής.

Για τους θαυμαστές της και γι' αυτούς που θέλουν να γνωρίσουν την ελληνική κουζίνα η Μάρω οργανώνει μαθήματα μαγειρικής και ζαχαροπλαστικής. Στην κουζίνα της ή και στη δική σας προτείνει να κάνετε ελληνικά πιάτα από διάφορες γωνιές της Ελλάδας.

Μέσα σε μία ατμόσφαιρα φιλική και ξεστή ανακαλύπτετε τις ελληνικές γεύσεις και τα μυστικά της ελληνικής κουζίνας. Μπορείτε τις δοκιμάσετε τις νοστιμιές που κάνετε ή να τις απολαύσετε με την οικογένειά σας ή τους φίλους σας

Πληροφορίες Μάρω τηλ.;06 87 06 23 71

Pour plus d'informations sur notre Association vous pouvez prendre contact avec: Tél 04 97 07 06 50 ou 04 93 27 04 51:
Le président de la Communauté, C.D.Hadjopoulou est le responsable légal de la publication.

